

ACTIVITÉS PARASCOLAIRES

Chers élèves et parents, (*english version below*)

Les activités parascolaires **vont débiter la semaine du 26 septembre**. Cette première semaine sera consacrée à la découverte des activités sportives et culturelles proposées. Nous avons fait le choix de proposer plusieurs activités en français pour répondre à l'axe 1 du projet d'établissement. Les intervenants sont des personnes expérimentées dans le domaine proposé.

Les activités se dérouleront jusqu'au jeudi 29 juin 2023, soit 31 semaines (hors vacances scolaires).

Il existe deux créneaux horaires:

- **de 14 h à 15 h 30, pour les élèves de l'école élémentaire et de l'école maternelle (à partir de la moyenne section).**
- **de 15 h 35 à 17 h 25 pour les élèves de collège et de lycée.**

Un nombre minimal de **8 élèves** est nécessaire pour qu'une activité soit ouverte. Selon le nombre d'inscrits et leur âge, des groupes différents pourront être réalisés comme en football par exemple.

Les élèves intéressés par une activité s'engagent à la suivre sur l'année complète et à venir dans la tenue de sport adéquate.

Le tarif annuel par famille:

- Une activité : 15,000 pesos
- Deux activités : 28,000 pesos
- Trois activités : 39,000 pesos
- + de 3 activités : 13,000 pesos / activité

Les modalités d'inscriptions definitives vous seront communiquées la semaine prochaine.

Tous les élèves **se rassemblent systématiquement devant la vie scolaire**, quel que soit le lieu de l'activité.

Une fois les inscriptions validées, l'activité sera renseignée dans l'emploi du temps de l'élève et l'appel effectué au même titre que les séances de cours. Toute absence prévue doit donc être signalée au coordonateur.

En fin d'activité parascolaire, les animateurs accompagnent les élèves à l'entrée du lycée auprès des personnes en charge de récupérer les élèves. Au primaire, les élèves qui ne sont pas partis iront en garderie.

Je reste à votre disposition pour toute information complémentaire et vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, mes salutations respectueuses.


Eliette BAUD, Provisseure

CO-CURRICULAR ACTIVITIES

Dear students and parents,

The co-curricular activities **will start the week of 26 September**. This first week will be dedicated to the discovery of the sports and cultural activities offered. We have chosen to offer several activities in French in order to respond to axis 1 of the educational program. The instructors are experienced in the proposed field.

The activities will run until Thursday 29 June 2023, i.e. 31 weeks (excluding school holidays).

Two time slots are proposed:

- from 2:00 to 3:30 p.m. for primary schools and kindergarten students (from the middle section "MS").
- from 3:35 to 5.25 p.m. are reserved for middle and high school students.

A minimum number of **8 students** is required for an activity to be open. Depending on the number of students and their age, different groups may be formed, for example in football.

Students interested in a particular activity are required to attend for the whole year and to come in the appropriate sportswear.

The annual fee per family:

- One activity: 15,000 pesos
- Two activities: 28,000 pesos
- Three activities: 39,000 pesos
- More than 3 activities: 13,000 pesos / activity

The definitive registration procedures will be communicated to you next week.

All the students **gather in front of the school life**, wherever the activity takes place.

Once the registrations have been validated, the activity will be entered in the student's timetable and the roll call will be made in the same way as the class sessions. Any planned absence must therefore be reported to the coordinator.

At the end of the extra-curricular activity, the activity instructors will accompany the students to the entrance of the school to the person in charge of collecting the students. In the primary school, students who have not left will go to daycare.

I remain at your disposal for any further information, please accept, Madam, Sir, my respectful regards.



Eliette BAUD, Provisseure